



MHX, MHXT with integrated camera

Addendum

EN English - Instructions manual

IT Italiano - Manuale di istruzioni

FR Français - Manuel d'instructions

DE Deutsch - Bedienungsanleitung

RU Русский - Руководство по эксплуатации

PT Português - Manual de instruções

1 Приложение Maximus MNX

Настоящее приложение относится к *Руководство по эксплуатации Maximus MNX / Maximus MNXT*.

В футляре MNX можно установить в зависимости от модели:

- аналоговый модуль Sony FCB-EX20D/FCB-EX20DP (далее указывается кратко Sony EX20)
- тепловая аналоговая камера Flir Tau 320/640.

2 Модуль Sony EX20

2.1 Подключение

Управление и конфигурация модуля Sony EX20 осуществляется с клавиатуры. Протокол по умолчанию Pelco D, 9600.

Подключение клавиатуры описано в параграфе 7.3.10 *Подключение последовательной линии* руководства по эксплуатации.

2.2 Dip-переключатель

Описание	Конфигурация	SW1	SW2	SW3	SW4	SW5	SW6	SW7	SW8
Адрес	Адрес 0: Доступ ограничен, не использовать	off	off	off	off	off	-	-	-
	Адрес 1	ON	off	off	off	off	-	-	-
	Адрес 2	off	ON	off	off	off	-	-	-
	Адрес 3	ON	ON	off	off	off	-	-	-
	Адрес 4	off	off	ON	off	off	-	-	-
	Адрес 5	ON	off	ON	off	off	-	-	-
	Адрес 6	off	ON	ON	off	off	-	-	-
	Адрес 7	ON	ON	ON	off	off	-	-	-
	Адрес 8	off	off	off	ON	off	-	-	-
	Адрес 9	ON	off	off	ON	off	-	-	-
	Адрес 10	off	ON	off	ON	off	-	-	-
	Адрес 11	ON	ON	off	ON	off	-	-	-
	Адрес 12	off	off	ON	ON	off	-	-	-
	Адрес 13	ON	off	ON	ON	off	-	-	-
	Адрес 14	off	ON	ON	ON	off	-	-	-
	Адрес 15	ON	ON	ON	ON	off	-	-	-
	Адрес 16	off	off	off	off	ON	-	-	-
	Адрес 17	ON	off	off	off	ON	-	-	-
	Адрес 18	off	ON	off	off	ON	-	-	-
	Адрес 19	ON	ON	off	off	ON	-	-	-
	Адрес 20	off	off	ON	off	ON	-	-	-
	Адрес 21	ON	off	ON	off	ON	-	-	-
	Адрес 22	off	ON	ON	off	ON	-	-	-
	Адрес 23	ON	ON	ON	off	ON	-	-	-
	Адрес 24	off	off	off	ON	ON	-	-	-
	Адрес 25	ON	off	off	ON	ON	-	-	-
	Адрес 26	off	ON	off	ON	ON	-	-	-
Адрес 27	ON	ON	off	ON	ON	-	-	-	

Описание	Конфигурация	SW1	SW2	SW3	SW4	SW5	SW6	SW7	SW8
	Адрес 28	off	off	ON	ON	ON	-	-	-
	Адрес 29	ON	off	ON	ON	ON	-	-	-
	Адрес 30	off	ON	ON	ON	ON	-	-	-
	Адрес 31	ON	ON	ON	ON	ON	-	-	-
Протокол	Videotec Macro 38400	-	-	-	-	-	ON	off	ON
	Videotec Macro 9600	-	-	-	-	-	off	off	ON
	PelcoD 9600	-	-	-	-	-	ON	ON	ON
	PelcoD 2400	-	-	-	-	-	off	ON	ON
По умолчанию	Адрес 1, PelcoD 9600	ON	off	off	off	off	ON	ON	ON

Таблица 1

2.3 Режим day/night (день/ночь)

Футляр с модулем Sony может управлять двумя различными рабочими режимами днем и ночью:

Режим	Действие на прожекторе	Действие на модуле Sony
Day (день)	Выключено	Переход на конфигурацию "день" (цветной режим)
Night (ночь)	Включено	Переход на конфигурацию "ночь" (инфракрасный режим)

Таблица 2

Переключение day/night (день/ночь) может выполняться:

- автоматически
- при замыкании контакта фотореле
- с клавиатуры.

2.3.1 Включение day/night (день/ночь) посредством фотореле

См. руководство по эксплуатации, параграф 7.3.14 *Активация внешнего осветителя через выход день / ночь телекамеры.*

Замыкание фотореле (J4) переводит футляр в ночной режим Night.

Размыкание переводит в режим по умолчанию.

2.4 Управление с клавиатуры

2.4.1 Preset и scan (начальная установка и сканирование)

Футляр позволяет занести в память 64 позиции.

Специальные функции активируются через PRESET со значением выше 64.

2.4.2 Переключение режимов day/night (день/ночь)

Функция	Клавиатура	Альтернатива для клавиатур DCJ и DCT
Переход на ночной режим	Preset 88	Set Aux 2
Возврат в режим по умолчанию	Preset 89	End Aux 2
Переход на дневной режим	Preset 90	Aux 2 (только с протоколом Macro)

Таблица 3

2.4.3 Управление стеклоочистителем и реле с клавиатуры

Клавиатура может подавать команды на футляр, чтобы управлять работой стеклоочистителя (wiper) и реле Aux 1. Последнее можно использовать для управления насосом (washer).

Для активации/деактивации одной и той же функции можно использовать различные варианты, в зависимости от используемой клавиатуры.

Функция	Клавиатура	Альтернатива для клавиатур DCJ и DCT
Активация стеклоочистителя (Wiper)	Preset 85	Set Aux 3 или кнопка Wiper
Остановка стеклоочистителя	Preset 86	End Aux 3 или отпустить кнопку Wiper
Включение/отключение стеклоочистителя	-	Aux 3 (только с протоколом Macro)
Замкнуть реле	Preset 87	Set Aux 4 или кнопка Washer
Разомкнуть реле	Preset 97	End Aux 4 или отпустить кнопку Washer
Разомкнуть/замкнуть реле	-	Aux 4 (только с протоколом Macro)

Таблица 4

2.4.4 Проверка объективов

Функция	Клавиатура	Примечания
Zoom Tele/In	Вращение джойстика или кнопки Zoom	
Zoom Wide/Out		
Focus In/Near	кнопки Focus	отключение автофокусировки
Focus Out/Far		
Autofocus On	Автофокусировка/Autofocus	включение автофокусировки
Iris Open	кнопки Iris	увеличивает/уменьшает на один шаг при каждом нажатии; отключает саморегулирующуюся диафрагму; смена ирисовой диафрагмы может спровоцировать автоматическое переключение day/night (день/ночь).
Iris Close		
Autoiris On	Autoiris	включение саморегулирующейся диафрагмы

Таблица 5

2.5 Конфигурация

Настройку параметров модуля можно выполнять только в режиме конфигурации.

Когда активирован режим конфигурации, изменение какого-либо параметра выполняется при помощи команды Preset (Save Preset) за которой следует команда Scan (GoTo Preset). Значения Preset и Scan описаны в параграфе 2.5.3 *Параметры модуля Sony*.

2.5.1 Вход и выход из режима конфигурации

Настроенные параметры вносятся в память после команды выхода из режима конфигурации. Если выход осуществлен неправильно, то изменения останутся действительными только до следующего перезапуска футляра.

Функция	Вызов	Примечания
Вход в режим конфигурации	Preset 95, Scan 1	Конфигурация дневного режима
	Preset 95, Scan 2	Конфигурация ночного режима
Выход с сохранением	Preset 96	Изменения сохранены

Таблица 6

Если позиции зума и фокусирования были изменены во время конфигурации, то они восстанавливаются при переходе на соответствующий режим во время обычной работы.

2.5.1.1 Параметры режимов day/night (день/ночь)

Нельзя изменить параметры дневного и ночного режимов одновременно. После внесения изменений в один из двух режимов (день или ночь) следует выйти из режима конфигурации и снова войти, если требуется изменить параметры другого режима.

- Конфигурация дневного режима: Preset 95, Scan 1.
- Изменение параметров дневного режима.
- Выход и сохранение дневного режима: Preset 96.

- Конфигурация ночного режима: Preset 95, Scan 2.
- Изменение параметров ночного режима.
- Выход и сохранение ночного режима: Preset 96.

2.5.2 Восстановление конфигурации по умолчанию

Команда	Функция
Preset 10, Scan 1	Восстановление дневной конфигурации по умолчанию
Preset 11, Scan 1	Восстановление ночной конфигурации по умолчанию
Preset 12, Scan 1	Сброс обеих конфигураций
Preset 13, Scan 1	Сброс внутренней памяти и установка заводских значений
Preset 14, Scan 1	Полный сброс памяти и модуля Sony

Таблица 7

По завершении сброса на экране появляется соответствующее сообщение. Сброс конфигураций модуля длится несколько секунд.

2.5.3 Параметры модуля Sony

Внимание! Не устанавливать непредусмотренные значения параметров.

Это может привести к блокировке работы футляра и необходимости сброса с установкой заводских параметров.

Параметр	По умолчанию	Команда	Значения
Скорость ручного зума / Zoom Speed	2 (медленно)	Preset 20, Scan скорость[1..8]	скорость: 1(мин)..8 (макс.).
Цифровой зум / Digital Zoom	отключен	Preset 21, Scan включение[1,2]	включение: 1=включен; 2=выключен. Зум всегда комбинированного типа.
Скорость ручного фокусирования / Focus Speed	2 (медленно)	Preset 22, Scan скорость[1..8]	скорость: 1(мин)..8 (макс.).
Автофокусировка/Autofocus	нормальная	Preset 23, Scan mun[1..3]	тип: 1=нормальный: непрерывная автофокусировка; 2=интервал: активация автофокусировки с таймером (по умолчанию 5 секунд включения, 5 секунд отключения); 3=триггер: автоматический после движения объектива.
Чувствительность автофокусировки / Focus Sensitivity	low (более чувствительная)	Preset 24, Scan mun[1,2]	тип: 1=нормальный; 2=low (более чувствительный).
Режим съемки / Exposure Mode	full auto (автоматический)	Preset 25, Scan mun[1..5]	Tun: 1=full auto (автоматический); 2=ручной; 3= shutter priority (приоритет выдержки); 4= iris priority (приоритет диафрагмы); 5=brightness priority (приоритет яркости). Примечание. Для автоматического переключения режимов день/ночь следует установить режим съемки на FULL AUTO (автоматический).
Выдержка /Slow Shutter	автоматический	Preset 26, Scan mun[1,2]	Tun: 1=автоматический; 2=ручной.
Коэффициент усиления / Gain Value	0dB	Preset 27, Scan значение[1..16]	значение: 1=-3dB; 2=0dB; 3=+2dB; 4=+4dB; 5=+6dB; 6=+8dB; 7=+10dB; 8=+12dB; 9=+14dB; 10=+16dB; 11=+18dB; 12=+20dB; 13=+22dB; 14=+24dB; 15=+26dB; 16=+28dB.
Экспокоррекция / Exposure Compensation	отключено	Preset 29, Scan включение[1,2]	включение: 1=включено; 2=отключено.
Значение экспокоррекции / Exposure Compensation	0dB	Preset 30, Scan значение[1..15]	значение: 1=-10.5dB; 2=-9dB; 3=-7.5dB; 4=-6dB; 5=-4.5dB; 6=-3dB; 7=-1.5dB; 8=0dB; 9=+1.5dB; 10=+3dB; 11=+4.5dB; 12=+6dB; 13=+7.5dB; 14=+9dB; 15=+10.5dB.
Выдержка / Shutter speed с модулем PAL	PAL 1/50	Preset 31, Scan значение[1..19]	значение для модуля PAL: 1=1/1; 2=1/2; 3=1/3; 4=1/6; 5=1/12; 6=1/25; 7=1/50; 8=1/75; 9=1/100; 10=1/150; 11=1/215; 12=1/300; 13=1/425; 14=1/600; 15=1/1000; 16=1/1750; 17=1/3500; 18=1/6000; 19=1/10000.

Параметр	По умолчанию	Команда	Значения
Выдержка / Shutter speed с модулем NTSC	NTSC 1/60	Preset 31, Scan значение[1..19]	значение для модуля NTSC: 1=1/1; 2=1/2; 3=1/4; 4=1/8; 5=1/15; 6=1/30; 7=1/60; 8=1/90; 9=1/100; 10=1/180; 11=1/250; 12=1/350; 13=1/500; 14=1/725; 15=1/1000; 16=1/2000; 17=1/4000; 18=1/6000; 19=1/10000.
Ирисовая диафрагма / Iris	F2	Preset 32, Scan значение[1..18]	значение:1=F1.8; 2=F2; 3=F2.4; 4=F2.8; 5=F3.4; 6=F4; 7=F4.8; 8=F5.6; 9=F6.8; 10=F8; 11=F9.6; 12=F11; 13=F14; 14=F16; 15=F19; 16=F22; 17=F28; 18=close.
Уровень яркости / Brightness Level	F1.8/0dB	Preset 33, Scan уровень[1..19]	уровень:1=close; 2=F28; 3=F19; 4=F14; 5=F9.6; 6=F6.8; 7=F4.8; 8=F4; 9=F2.8; 10=F2; 11=F1.8/0dB; 12=F1.8/+2dB; 13=F1.8/+4dB; 14=F1.8/+8dB; 15=F1.8/+12dB; 16=F1.8/+16dB; 17=F1.8/+20dB; 18=F1.8/+24dB; 19=F1.8/+28dB.
День/ночь / Day/Night		Preset 34, 35, 36, 37, 38	См. главу 2.5.4
Баланс белого цвета / White Balance	автоматический	Preset 39, Scan mun[1..6]	тип:1=автоматический; 2=ручной; 3=внутренний; 4=наружный; 5=не используется; 6=ATW.
Значение красного / Red Value	12	Preset 40, Scan уровень[1..17]	уровень:1(мин.)..17 (макс.). используется только если White Balance (баланс белого цвета) в ручном режиме.
Значение синего / Blue Value	12	Preset 41, Scan уровень[1..17]	
Четкость / Sharpness	10	Preset 42, Scan уровень[1..15]	уровень: 1 (мин.)..16 (макс.).
Высокое разрешение / High Resolution	включено	Preset 43, Scan включение[1,2]	включение: 1=включено; 2=выключено.
Компенсация переотраженного света / Backlight Compensation	отключено	Preset 47, Scan включение[1,2]	включение: 1=включено; 2=отключено.

Таблица 8

2.5.4 Параметры day/night (день/ночь)

Параметр IR Mode (инфракрасный режим) (Preset 34) определяет работу по умолчанию:

Параметр	По умолчанию	Команда	Примечания
Инфракрасный режим / IR Mode	автоматический	Preset 34, Scan mun [1..3]	тип: 1 = день; 2 = ночь; 3 = автоматический.

Таблица 9

Функционирование по умолчанию может быть форсировано посредством внешнего контакта (обычно подсоединенного к фотодатчику) или посредством команд с клавиатуры.

2.5.4.1 IR Mode = автоматический

Если параметр IR Mode (инфракрасный режим) установлен на "автоматический", то выбор между дневным и ночным режимами модуль Sony осуществляет автоматически в зависимости от света.

Чтобы было возможно автоматическое переключение параметр Exposure Mode (режим съемки) (preset 25) должен быть установлен на FULL AUTO (автоматический).

Параметры для управления дневным/ночным режимом оптимизируют включение/отключение режима

день/ночь, во избежания частых переключений в течение интервала, когда освещение находится на грани между двумя режимами:

- В ночном режиме (активирован ИК режим): если освещение превышает уровень "дневного освещения" в течение стольких последовательных секунд, сколько задано в параметре "Задержка днем", то происходит автоматическое переключение на дневной режим;
- В дневном режиме: если освещение ниже уровня "ночного освещения" в течение стольких последовательных секунд, сколько задано в параметре "Задержка ночью", то происходит автоматическое переключение на ночной режим;

Параметр	По умолчанию	Команда	Значения
Уровень ночи	11	Preset 35, Scan уровень[1..17]	уровень: 1..17. Уровень ночи всегда должен быть меньше уровня дня.
Уровень дня	14	Preset 36, Scan уровень[1..17]	
Задержка ночью	5 сек	Preset 37, Scan задержка[1..15]	задержка: 1=5 сек.; 2=7 сек.; 3=10 сек.; 4=12 сек.; 5=15 сек.; 6 = 20 сек.; 7 = 30 сек.; 8 = 45 сек.; 9 = 1 мин; 10 = 1 мин. 15 сек.; 11 = 1 мин. 30 сек.; 12 = 2 мин.; 13 = 2 мин. 30 сек.; 14 = 3 мин.; 15 = 4 мин.
Задержка днём	5 сек	Preset 38, Scan задержка[1..15]	

Таблица 10

3 Тепловая камера Flir Tau 320/640

При установке тепловой камеры Flir она управляется в режиме **bypass** (байпас): все полученные на входе команды передаются камере.

Для управления тепловой камерой используется ПО *FLIR Camera Controller for Tau and Quark*, которое можно скачать с сайта производителя видеокамеры (<http://www.flir.com/cvs/cores/view/?id=51880>).

3.1 Подключение

3.1.1 Подключение преобразователя RS232/RS485

Подключить преобразователь RS232/RS485 к плате ЦП (разъем J12):

Последовательная линия	Разъем J12	Описание
RS485	A (+)	Линия RS485-A
	B (-)	Линия RS485-B
	AGND	Ссылка на линию RS485

Таблица 11

3.1.2 Подключение преобразователя Videotec USB485

Если переключение выполняется через преобразователь Videotec USB485, то следует подсоединить к нему телефонный кабель и распределительную коробку RJJack.

Кабели коробки RJJack соединяются попарно в соответствии со следующей схемой:

RJJack box	Разъем J12
Синий + Белый	A (+)
Желтый + Черный	B (-)

Таблица 12

3.2 Dip-переключатель

Конфигурация	SW1	SW2	SW3	SW4	SW5	SW6	SW7	SW8
57600, N, 8, 1	off	off	off	off	off	off	off	off

Таблица 13

4 Другие видео-модули

Можно установить другие аналоговые модули с управлением модуля RS232 half-duplex.

Как и в случае камеры Flir управление осуществляется посредством специального ПО.

4.1 Подключение

См. инструкции для камеры Flir Tau 320/640 в параграфе 3.1 Подключение.

4.2 Dip-переключатель

Настроить dip-переключатель в зависимости от типа последовательной связи предусмотренной для модуля по умолчанию.

Когда связь с модулем запущена, не менять baudrate (скорость передачи данных) модуля. Даже если протокол связи предусматривает такую возможность.

Параметр	Конфигурация	SW1	SW2	SW3	SW4	SW5	SW6	SW7	SW8
Четность	Нет четности (N)	off	off	-	-	-	-	-	-
	Нечетность (O)	ON	off	-	-	-	-	-	-
	Четность (E)	off	ON	-	-	-	-	-	-
Бит в байте	8 бит	-	-	off	-	-	-	-	-
	7 бит	-	-	ON	-	-	-	-	-
Стоповый бит	1 бит	-	-	-	off	-	-	-	-
	2 бит	-	-	-	ON	-	-	-	-
Baudrate (скорость передачи данных)	57600	-	-	-	-	off	off	off	off
	38400	-	-	-	-	ON	off	off	off
	19200	-	-	-	-	off	ON	off	off
	9600	-	-	-	-	ON	ON	off	off
	4800	-	-	-	-	off	off	ON	off
	2400	-	-	-	-	ON	off	ON	off
	1200	-	-	-	-	off	ON	ON	off
300	-	-	-	-	ON	ON	ON	off	

Таблица 14

Headquarters Italy Videotec S.p.A.

Via Friuli, 6 - I-36015 - Schio (VI) Italy
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414
Email: info@videotec.com

Asia Pacific Videotec (HK) Ltd

Unit C 24 Floor - Gold King Industrial Building
35-41, Tai Lin Pai Road - Kwai Chung, NT, Hong Kong
Tel. +852 2333 0601 - Fax +852 2311 0026
Email: info.hk@videotec.com

France Videotec France S.à.r.l.

Voie du Futur, Zac des Portes - 27100 - Val-de-Reuil, France
Tel. +33 2 32094900 - Fax +33 2 32094901
Email: info.fr@videotec.com

Americas Videotec Security, Inc.

35 Gateway Drive, Suite 100 - Plattsburgh, NY 12901 - U.S.A.
Tel. +1 518 825 0020 - Fax +1 518 825 0022
Email: info.usa@videotec.com - www.videotec.us



www.videotec.com

MNVXMHXSONYF_1409